

CABECERA

YACIMIENTO: Museo Nacional de Escultura (Valladolid, Valladolid)

MUNICIPIO: Valladolid

PROVINCIA: Valladolid

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 2138; CIHM 3, 179

N. INV: Museo Nacional de Escultura (Valladolid, Valladolid)

TIPO YACIMIENTO:

OBJETO: Lápida

TIPO: Pizarra

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: LAPIDA

TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO: 210 x 89

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 12

H. MAX. LETRA: 6

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Renovatio

CONS. ARQ.: B

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA: Rectangular

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Aquí yace / el yll(ustrisi)mo señor / don frai Alonso / de Burgos, / obispo de Palencia / y fundador / de este ynsigne / colegio. / Fallecio día 8 de / diciembre de / 1499. / Operibus credite

Texto dado por CIHM 3, 179.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Aquí yace el ilustrísimo señor don fray Alonso de Burgos, obispo de Palencia y fundador de este insigne colegio. Falleció [el] día 8 de diciembre de 1499. Creed a las obras.

Traducción dada por CIHM 3, 179.

COMENTARIO:

Se conoce la existencia de dos sepulcros distintos en esta capilla. El primero fue contratado por el mismo fray Alonso de Burgos con Simón de Colonia y contamos con las descripciones de Antonio de Lalaing en 1503 y Lorenzo de Vital en 1517. No obstante, ya sea por los pleitos que suscitaron tras su ejecución, ya sea por la atrevida iconografía que presentaba, ya sea por los cambios en el gusto artístico, en 1531 se encargó un nuevo sepulcro a Felipe de Bigarny, indicándonos en descripciones de la época que aparecía en él la única inscripción de "operibus credite". Al parecer, desapareció durante el tiempo de la ocupación francesa, y los autores del siglo XIX dependen de lo transmitido por Ponz y Bosarte. La actual lápida es una obra moderna, probablemente del siglo XIX, que recoge los datos fundamentales del difunto.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 3, 179.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: Castellano y latín

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Lápida sepulcral de pizarra en buen estado. EL texto está dispuesto en doce líneas horizontales, incisión en surco. Dado el carácter tardío de la inscripción no es posible hacer más comentarios epigráficos o paleográficos.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura capital humanística. Dado el carácter tardío de la inscripción no es posible hacer más comentarios epigráficos o paleográficos.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 1499, siglo XV.

CRIT. DAT.: Textuales.

CONTEXTO HALLAZGO: Lápida sepulcral colocada en el centro de la capilla del Colegio de San Gregorio, ahora emplazamiento del actual Museo Nacional de Escultura (Valladolid, Valladolid).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 2138; CIHM 3, 179; Martí Monsó, José (1992) Estudios histórico-artísticos relativos principalmente a Valladolid [facsimilar del original publicado entre 1898-1901], Valladolid, pp. 48-49. Bosarte, Isidoro (1804) Viaje artístico a varios pueblos de España, Madrid, pp. 217-221. Ponz, Antonio (1772-1794) Viage de España, ó Cartas, en que se da noticia de las cosas mas apreciables, y dignas de saberse que hay en ella, por D. Joachin Ibarra, Madrid, pp. 61-62. Canesi Acevedo, Manuel (1996) Historia de Valladolid [reedición del manuscrito de 1750], Valladolid, vol. 3, p. 61.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



L124INS179